



Ikt. sz.: SPO/141/2023.

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023.január 25-én 15:15 órától tartott ülésén.

**Helye:** Sajópálfala Község Önkormányzatának díszterme

**Jelen vannak:** Simárszki Ádám – elnök, Takács Zsuzsa – képviselő, Fekete Zoltán – képviselő, dr.Berdár Ildikó – jegyzőkönyvvezető

**Simárszki Ádám elnök** köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat három megválasztott képviselő-testülete hiánytalanul megjelent, így a **testület határozatképes**, az ülést **megnyitotta**.

Javasolta az alábbi napirendi pontok megtárgyalását.

### **Napirend:**

- 1. Javaslat Sajópálfala Község Önkormányzata és a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatára**

Előterjesztő: Simárszki Ádám elnök

- 2. Szakmai beszámoló a 2022. évi működési támogatás felhasználásáról**

Előterjesztő: Simárszki Ádám elnök

- 3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

Előterjesztő :Takács Zsuzsa képviselő

- 4. Javaslat 2023. év eleji programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő :Takács Zsuzsa képviselő



**A testület 3 igen szavazattal a javasolt napirendet elfogadta.**

**Az 1. napirendi pont keretében a Sajóalföldi Község Önkormányzata és a Sajóalföldi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról** szóló javaslatot tárgyalta meg a Sajóalföldi Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Simárszki Ádám előterjesztésében.

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

**Simárszki Ádám elnök** elmondta, hogy az elfogadandó megállapodást továbbra is minden évben felül kell vizsgálni. Tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a pénztárból való pénzfelvételnek szabályairól. Napi szinten 100.000.-Ft kerülhet felvételre. Rendezvény esetén fordul leginkább elő, hogy készpénzben lehet fizetni.

Megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük, észrevételük a szerződéssel kapcsolatban.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajóalföldi Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
1/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy:** Sajóalföldi Község Önkormányzata és a Sajóalföldi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Sajóalföldi Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva úgy dönt, hogy Sajóalföldi Község Önkormányzata és a Sajóalföldi Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti közigazgatási szerződést a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2023. január 31.

Felelős: Simárszki Ádám elnök



A 2. napirendi pont keretében a 2022. évi működési támogatás felhasználásáról, 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló szakmai beszámolót tárgyalta meg a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Simárszki Ádám elnök előterjesztésében.

(A beszámoló a jegyzőkönyv melléklete.)

**Takács Zsuzsa képviselő** elmondta, hogy a 2022 évi működési támogatás elszámolása hamarosan elküldésére kerül, és a 2021 évi feladatalapú is, valamint hozzátette, hogy a 2022. évi feladatalapú támogatást is, mert elköltésre került.

**Simárszki Ádám elnök** elmondta, hogy jelenleg 2.009.000.-Ft a vagyona a Ruszin Önkormányzatnak. Várják az újabb feladatalapú- és működési támogatást. Nagy tervek jelenleg nincsenek, hiszen több pályázat is elbírálás alatt áll.

**Simárszki Ádám elnök** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e további kérdésük, észrevételük a beszámolóval kapcsolatban.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
2/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy:** A 2022. évi működési támogatás, 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a 2022. évi működési támogatás, 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló szakmai beszámolót.

**Felelős:** Simárszki Ádám elnök

**Határidő:** azonnal



A 3. napirendi pont keretében az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolót tárgyalta meg a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Takács Zsuzsa képviselő előterjesztésében.

Simárszki Ádám elnök felkérte Takács Zsuzsa képviselőt, hogy tartsa meg beszámolóját az elmúlt időszak eseményeiről.

**Takács Zsuzsa képviselő:**

**Beszámoló 2022. november 18. –án megrendezésre kerülő „Adventi gondolatok” rendezvényről**

2022. november 18-án Karácsonyvárás címmel rendezvényt szerveztek Miskolcon a Megyeháza Dísztermében. A kulturális rendezvény mellett központi helyet kapott a lelki úttravaló, melyet Béres Gábor atya tartott. Karácsonyi énekeket és verseket mondtak, valamint a Ruszin nyelvtanfolyamon tanulók bemutatkozhattak a közösségük előtt. Öröm volt látni, hogy Náni Ilonka néni Sajópálfalai ruszin lakos is tagja volt a kórusnak.

Takács Zsuzsa képviselő megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük, észrevételük a beszámolóval kapcsolatban.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
3/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Beszámoló az „Adventi gondolatok” rendezvényről**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a az „Adventi gondolatok” rendezvényről szóló **beszámolót.**



Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **azonnal**

**Takács Zsuzsa képviselő:**

**Beszámoló a Mikulás csomagok támogatásáról**

2022. december 6-án a Sajópálfala Vackor Óvoda és Mini Bölcsőde gyermekei számára adott mikuláscsomagokat támogatta az önkormányzat 50.000 Ft összegben. A felmerülő költségeket a 2022-es költségvetésből rendezték.

**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük.

A képviselőknél kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
4/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Beszámoló a Mikulás csomagok támogatásáról**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a **Mikuláscsomagok támogatásáról szóló beszámolót.**

Felelős: **Takács Zsuzsa képviselő**

Határidő: **azonnal**

**Takács Zsuzsa képviselő:**

**Beszámoló a 2022. december 18.-ai Adventi gyertyagyújtás**

Sajópálfalán az 4. adventi gyertyagyújtást a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendezte. Simárszki Ádám, a RNÖ elnöke ünnepi beszédében azt hangsúlyozta, hogy a településen élő ruszin származású emberek kiemelten fontosnak tartják a hagyományok őrzését és azok átörökítését.



A műsorban ruszin származású gyermekek mondtak verseket és énekeltek karácsonyi énekeket ruszinul. Az ünnepséget Takács Zsuzsa ruszin nemzetiségi képviselő zárta ünnepváró gondolataival.

A rendezvényt közös beszélgetés követte, melyen megkóstolhatták a diós és mákos bejglit és a forró italokat. A felmerülő költségeket a 2022-es költségvetésből rendezték.

**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
5/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Beszámoló az Adventi gyertyagyújtásról**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta az **Adventi gyertyagyújtásról ól szóló beszámolót.**

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **azonnal**

**Takács Zsuzsa képviselő:**

**Beszámoló a Karácsonyi hagyományok felelevenítéséről**

Karácsonyt megelőző nap délután a gyermekek és felnőttek házról-házra kántálva járták a falut, ezzel tisztelve a Kis Jézus eljövetele előtt. Régi hagyomány ez a faluban, melyet minden évben igyekeznek feleleveníteni, erősítve ezzel a közösséghez való tartozást, a hitéletet. Karácsony előestéjén a gyermekek pásztorjátékot adtak elő a templomban, ezzel is meghittebbé téve az ünnepet.



A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat idén is megajándékozta a pásztorjátékban részt vevő gyerekeket, ezzel is megköszönve a részvételüket. Feladatuknak tekintik a karácsonyi ruszin hagyományok népszerűsítését, és a következő generációnak való átadását.

**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük.

A képviselőknél kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
6/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Beszámoló a karácsonyi hagyományok felelevenítéséről**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a **karácsonyi hagyományok felelevenítéséről szóló beszámolót.**

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **azonnal**

**Takács Zsuzsa képviselő:**

**Beszámoló az Ökumenikus Imahétről 2023. január 16-20.**

Bekapcsolódtak az Ökumenikus imahét idei rendezvényébe, amely a szomszédos településekkel közösen szerveződött. Az imaalkalmak Sajósenyén kezdődtek, majd Sajóvamos templomaiban folytatódott, és végül Sajópálfalán fejeződött be. A templomokba belépve lehetőség volt megismerni az adott közösséget felekezettől függetlenül. Együtt imádkoztak a világért és hallgatták a tanításokat melyek idei mottója: „Tanuljatok meg jól cselekedni, törekedjete az igazságra”. A közös alkalmak után a kötetlen beszélgetések mellé a vendéglátó gyülekezet apró süteményekkel és üdítővel várta a résztvevőket.



**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
7/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Beszámoló az Ökumenikus Imahétről**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta az **Ökumenikus Imahétről szóló beszámolót**.

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **azonnal**

**A 4. napirendi pont keretében 2023. év eleji programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozataláról szóló előterjesztést** tárgyalta meg a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **Takács Zsuzsa képviselő** előterjesztésében.

**Takács Zsuzsa képviselő:**

2023. február 3-án rendezik a ruszin bált Miskolcon. Az est kulturális programokkal kezdődik, majd vacsora és közös mulatság várja a részt vevőket. Közösségépítés szempontjából nagyon fontos, hogy újra találkozhassanak a ruszin közösségek tagjai egymással. Ez esetben is buzdítja képviselőtársait, hogy minél többen vegyenek rajta részt.

**Takács Zsuzsa képviselő** megkérdezte a képviselőket, hogy van-e kérdésük, észrevételük a javaslattal kapcsolatban.

A képviselőknek kérdésük, észrevételük nem volt.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:





**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
8/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: A Ruszin bálon való részvétel**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a **2023. 02. 03-án megrendezésre kerülő Ruszin bálon való részvételtől szóló javaslatot.**

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **azonnal**

**Simárszki Ádám elnök** javasolta, hogy a már hagyománynak számító március 15-ei koszorúzásról is szülessen döntés.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
9/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Emléktáblánál koszorú elhelyezése március 15-e alkalmából**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a javaslatot, mely szerint március 15-e alkalmából az emléktáblánál koszorú kerüljön kihelyezésre.

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **2023. március 15.**



**Takács Zsuzsa képviselő:**

Atanáz püspök atya 2023. február 4-én a sátoraljaújhelyi templomban Molnár Ádám diakónust áldozópappá szenteli. Erre az alkalomra a Sajópálfalai Görögkatolikus Egyházközség és Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közösen autóbust indít. 2023 február 5-én Sajópálfalán a Görögkatolikus templomban lesz a primíciás miséje. Kéri, szavazzanak a részvétel jóváhagyásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2023. évi költségvetésből biztosítják.

A képviselők részéről kérdés nem érkezett a javaslattal kapcsolatban.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
10/2023 (I.25.) számú határozata**

**Tárgy: Molnár Ádám papszentelése és primíciájára autóbusz indítása**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta, hogy **Molnár Ádám papszentelésére- primíciájára külön autóbusz indítson** a Sajópálfalai Görögkatolikus Egyházközséggel.

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **2023. február 4.**

**Takács Zuzsa képviselő:**

Javaslom, hogy nézzük át és vizsgáljuk felül az együttműködési megállapodásokat, amennyiben lehetőség van rá, újítsuk meg azokat.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 3 fő.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:



Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
11/2023 (I.25.) számú határozata

**Tárgy: Együttműködési megállapodások felülvizsgálata**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta, hogy az együttműködési megállapodások felülvizsgálatáról szóló javaslatot.

Felelős: **Simárszki Ádám elnök**

Határidő: **folyamatosan**

Miután a képviselők részéről egyéb kérdés, észrevétel nem érkezett **Simárszki Ádám elnök** az ülést **15 óra 30 perckor bezárta**.

SIMÁRSZKI ÁDÁM

ELNÖK



DR. DÁVID DOROTTYA

JEGYZŐ

DR. BERDÁR ILDIKÓ

JEGYZŐKÖNYVVEZETŐ

2. sz. melléklet:

**Szakmai beszámoló a 2022. évi működési támogatás /  
2021. évi feladatalapú támogatás\* felhasználásáról**

Kitöltendő a Támogatói Okiratban foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.  
A beszámolóban tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát.

\*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Szakmai beszámoló a 2022. évi működési támogatás vagy 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

<b>Kedvezményezett neve:</b>	Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata
<b>Székhely település:</b>	Sajópálfala
<b>Székhely irányítószám:</b>	3714
<b>Székhely közterület, házsám:</b>	Szabadság u. 26
<b>Levelezési cím település:</b>	Sajópálfala
<b>Levelezési cím irányítószám:</b>	3714
<b>Levelezési cím közterület, házsám:</b>	Szabadság u. 26
<b>Kedvezményezett törvényes képviselője:</b>	Simárszki Ádám
<b>Kapcsolattartó neve:</b>	Nemzetiségi Önkormányzat – Simárszki Ádám nemzetiségi önkormányzat ügyeit intéző Helyi Önkormányzat részéről – Dr. Berdár Ildikó
<b>Kapcsolattartó elérhetősége - telefonszám:</b>	Simárszki Ádám – 06 20 545 0638 Dr. Berdár Ildikó – 06 46/327-482
<b>Kapcsolattartó elérhetősége - e-mail cím:</b>	Simárszki Ádám – sadam821009@gmail.com Dr. Berdár Ildikó - onkormanyzat@sajopalfala.hu
<b>Megítélt támogatási összeg (Ft):</b>	1.040.000 Ft.

(a támogatásból megvalósított tevékenységek megnevezése, bemutatása, közvetlen – közvetett eredményei, hatása, érintettek megnevezése, az adott tevékenységhez kapcsolódó szakmai és pénzügyi döntésről szóló határozatok száma, stb.)

Az 1,2,3,5,7 sorok tételei az önkormányzat működéséhez elengedhetetlen postai küldemények összegét tartalmazza.

Határozatszám: 13/2022 (III.28)

A 4,8,9,11,12,18,32 sorban feltüntetett összegek az Nemzetiségi Önkormányzat elnökének telefon egyenleg feltöltését listázza. A mindennapi kapcsolattartáshoz szükséges eszköz.

Határozatszám: 13/2022 (III.28)

A 6,10,13,20,29 es sorokban a nemzeti ünnepekre, jeles alkalmakra, tiszteletünk jeléül vásárolt koszorúk és virágok kerültek feltüntetésre. (Március 15, Augusztus 20, Október 23, Rákóczi Ferenc ünnepség Sárospatakon és Borsiban)

Határozatszám: 17/2022 (III.28)

Határozatszám: 10/2022 (II.22)

Határozatszám: 33/2022 (V.27)

Határozatszám: 52/2022 (IX.22)

Határozatszám: 25/2022 (V.27)

Határozatszám: 42/2022 (IX.22)

Határozatszám: 45/2022 (IX.22)

Határozatszám: 61/2022 (XI.16)

A 14,15,16,17,18, 31 – es sorokban felsorolt összegek a „Nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2022. évi” pályázat többletköltségeinek fedezése. A költségek lehetőséget adtak, hogy a községben lévő tájház udvarán kialakítsunk egy hagyományos közösségi kemencét és az udvaron lévő kutat is felújítottuk. A helyszín közösségi rendezvények, összejövetelek alkalmával biztosít teret.

Határozatszám: 23/2022 (V.27)

A 21. sorban egyházi ünnepünk hagyományait ápolva gyümölcsöt vásároltunk, melyet a szertartás után közösen fogyasztottak el a hívek egy kötetlen beszélgetés alkalmával.

Határozatszám: 31/2022 (V.27)

Határozatszám: 40/2022 (IX.22)

A 22. sor az Országos Ruszin Búcsú alkalmából vásárolt oltárdísz összegét tartalmazza. Az idei év jubileumi esemény volt, melyet felső vezetők is megtiszteltek jelenlétükkel. Az eseményen közel 300 fő vett részt az ország minden részéről.

Határozatszám: 43/2022 (IX.22)

A 23,24,25,26,27,30 sorok tételei a már hagyományos Ruszi Nap költségeit tartalmazza. A rendezvény lehetőséget adott a hit gyakorlására, identitástudatunk erősítésére, a nyelv jobb megismerésére és a gyermekek a kézműves foglalkozás során természetes anyagokkal is megismerkedhettek. A település lakóin kívül vendégeink voltak Komlóskáról és Vámosújfaluról is.

Határozatszám: 51/2022 (IX.22)

Határozatszám: 60/2022 (XI.16)

A 28. sorban a nemzetiségi önkormányzat feladatának elvégzését segítő laptop megvásárlása került feltüntetésre.

Határozatszám: 47/2022 (IX.22)

A kapott támogatás hozzájárult ahhoz, hogy az önkormányzat működéséhez szükséges feltételeket biztosítani tudjuk.

Dátum: Sajópálfala, 2022. december 26.

A Kedvezményezett képviselőjének vagy az általa meghatalmazott személynek az aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata:



Ügyintéző: <b>dr. Berdár Ildikó</b>	Megtárgyalja: <b>Képviselő-testület</b>
Előterjesztő: <b>Takács Zsuzsa képviselő</b>	
A döntéshez egyszerű minősített	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> többség szükséges
Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni	<input type="checkbox"/>
Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható	<input type="checkbox"/>
A rendelettervezetet társadalmi egyeztetésre kell bocsátani	<input type="checkbox"/>
Melléklet:	<input type="checkbox"/>
Függelék:	<input type="checkbox"/>
Az előterjesztés kapcsán érintettségét jelezte:	<b>- képviselő</b>

## **BESZÁMOLÓ AZ ELMÚLT IDŐSZAK ESEMÉNYEIRŐL**

### **2022. november 18. Adventi gondolatok rendezvény**

2022. november 18-án Karácsonyvárás címmel rendezvényt szerveztek Miskolcon a Megyeháza Dísztermében. A kulturális rendezvény mellett központi helyet kapott a lelki útravaló, melyet Béres Gábor atya tartott. Karácsonyi énekeket és verseket mondtak, valamint a Ruszin nyelvtanfolyamon tanulók bemutatkozhattak a közösségük előtt. Öröm volt látni, hogy Náni Ilonka néni Sajópálfalai ruszin lakos is tagja volt a kórusnak.

### **2022. december 6. Mikuláscsomagok támogatása**

2022. december 6-án a Sajópálfala Vackor Óvoda és Mini Bölcsőde gyermekei számára adott mikuláscsomagokat támogatta az önkormányzat 50.000 Ft összegben. A felmerülő költségeket a 2022-es költségvetésből rendezték.

## **2022. december 18. Adventi gyertyagyújtás**

Sajópálfalán az 4. adventi gyertyagyújtást a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendezte. Simárszki Ádám, a RNÖ elnöke ünnepi beszédében azt hangsúlyozta, hogy a településen élő ruszin származású emberek kiemelten fontosnak tartják a hagyományok őrzését és azok átörökítését. A műsorban ruszin származású gyermekek mondtak verseket és énekeltek karácsonyi énekeket ruszinul. Az ünnepséget Takács Zsuzsa ruszin nemzetiségi képviselő zárta ünnepváró gondolataival. A rendezvényt közös beszélgetés követte, melyen megkóstolhatták a diós és mákos bejglit és a forró italokat. A felmerülő költségeket a 2022-es költségvetésből rendezték.

## **2022. december 24-25. Karácsonyi hagyományok felelevenítése**

A Karácsonyt megelőző nap délután a gyermekek és felnőttek házról-házra kántálva járták a falut, ezzel tisztelve a Kis Jézus eljövetele előtt. Régi hagyomány ez a faluban, melyet minden évben igyekeznek feleleveníteni, erősítve ezzel a közösséghez való tartozást, a hitéletet. Karácsony előestéjén a gyermekek pásztorjátékot adtak elő a templomban, ezzel is meghittebbé téve az ünnepet. A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat idén is megajándékozta a pásztorjátékban részt vevő gyerekeket, ezzel is megköszönve a részvételüket. Feladatuknak tekintik a karácsonyi ruszin hagyományok népszerűsítését, és a következő generációnak való átadását.

## **2023. január 16-20. Ökumenikus Imahét**

Bekapcsolódtak az Ökumenikus imahét idei rendezvényébe, amely a szomszédos településekkel közösen szerveződött. Az imaalkalmak Sajósenyén kezdődtek, majd Sajóvamos templomaiban folytatódott, és végül Sajópálfalán fejeződött be. A templomokba belépve lehetőség volt megismerni az adott közösséget felekezettől függetlenül. Együtt imádkoztak a világért és hallgatták a tanításokat melyek idei mottója: „Tanuljatok meg jól cselekedni, törekedjete az igazságra”. A közös alkalmak után a kötetlen beszélgetések mellé a vendéglátó gyülekezet apró süteményekkel és üdítővel várta a résztvevőket.

Sajópálfala, 2023. 01. 18.

**Takács Zsuzsas.k.**

képviselő





Ügyintéző: <b>dr. Berdár Ildikó</b>	Megtárgyalja: <b>Képviselő-testület</b>
Előterjesztő: <b>Takács Zsuzsa képviselő</b>	
A döntéshez egyszerű minősített <input checked="" type="checkbox"/> többség szükséges <input type="checkbox"/>	
Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni <input checked="" type="checkbox"/>	
Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni <input type="checkbox"/>	
Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható <input type="checkbox"/>	
A rendelettervezetet társadalmi egyeztetésre kell bocsátani <input type="checkbox"/>	
Melléklet: <input type="checkbox"/>	
Függelék: <input type="checkbox"/>	
Az előterjesztés kapcsán érintettségét jelezte:	<b>- képviselő</b>

## JAVASLAT 2023. ÉV ELEJI PROGRAMOKKAL, RENDEZVÉNYEKKEL KAPCSOLATOS DÖNTÉSEK MEGHOZATALÁRA

### 2023. február 3. Ruszin bál

2023. február 3-án rendezik a ruszin bált Miskolcon. Az est kulturális programokkal kezdődik, majd vacsora és közös multság várja a részt vevőket. Közösségépítés szempontjából nagyon fontos, hogy újra találkozhassanak a ruszin közösségek tagjai egymással. Ez esetben is buzdítja képviselőtársait, hogy minél többen vegyenek rajta részt.

## **2023. február 4-5 Molnár Ádám papszentelése és primíciája**

Atanáz püspök atya 2023. február 4-én a sátoraljaújhelyi templomban Molnár Ádám diakónust áldozópappá szenteli. Erre az alkalomra a Sajópálfalai Görögkatolikus Egyházközség és Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közösen autóbust indít. 2023 február 5-én Sajópálfalán a Görögkatolikus templomban lesz a primíciás miséje. Kéri, szavazzanak a részvétel jóváhagyásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2023. évi költségvetésből biztosítják.

## **Együttműködési megállapodások**

Javaslom, hogy nézzük át és vizsgáljuk felül az együttműködési megállapodásokat, amennyiben lehetőség van rá, újítsuk meg azokat.

## **Pénzügyi elszámolás**

Javaslat, Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi működési támogatás pénzügyi elszámolásának elfogadására.

Sajópálfala, 2023. 01. 18.

**Takács Zsuzsa s.k.**

képviselő

**PÉNZÜGYI KIMUTATÁS**  
1. számú melléklet 2022. évi működési támogatás / 2021. évi feladatalapú támogatás\* elszámolásához

<b>Kedvezményezett neve:</b>	Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
<b>Székhely címe:</b>	3714 Sajópálfala, Szabadság u. 26
<b>Törvényes képviselő neve:</b>	Simárszki Ádám
A megítélt támogatás összege (Ft):	1 040 000 Ft
Felhasznált támogatás összege (Ft):	1 040 000 Ft
Fel nem használt támogatás összege (Ft):	0 Ft

Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa	A bizonylat kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása (részletek, vonatkozó határozat száma)	A bizonylat nettó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylat összegéből a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállítójának adószáma	A pénzügyi teljesítés (kifizetés) időpontja
1.	SZ/0939001/01123/00001	számla	2022.02.02	2022.02.02	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	1 525	1 525	1 525	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.04.05
2.	SZ/0939001/01129/00001	számla	2022.02.11	2022.02.11	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	955	955	955	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.04.05
3.	SZ/0939001/01126/00002	számla	2022.02.07	2022.02.07	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	955	955	955	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.04.05
4.	000788	bizonylat	2022.02.07	2022.02.07	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	7 874	10 000	10 000	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.04.05
5.	SZ/0939001/01156/00001	számla	2022.04.07	2022.04.07	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	1 010	1 010	1 010	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.05.09
6.	CSK 2022/001231	számla	2022.04.08	2022.04.08	Koszorú 17/2022 (III.28)	7 078	8 990	8 990	Suprafloor Hungary Kft	25735871-2-05	2022.05.09
7.	SZ/0939001/01137/00001	számla	2022.02.24	2022.02.24	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	1 010	1 010	1 010	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.05.09
8.	018395	bizonylat	2022.05.04	2022.05.04	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	7 874	10 000	10 000	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.05.09
9.	163933790	bizonylat	2022.04.01	2022.04.01	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	3 937	5 000	5 000	Lapker Zrt.		2022.05.09
10.	RKAEA0338298	számla	2022.03.16	2022.03.16	Koszorú 10/2022 (II.22)	25 000	25 000	25 000	Szabó-Hegedűs Judit Margit	49440517-1-25	2022.05.09
11.	019044	bizonylat	2022.07.06	2022.07.06	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	7 874	10 000	10 000	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.07.06
12.	168427233	bizonylat	2022.06.10	2022.06.10	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	7 874	10 000	10 000	Lapker Zrt.		2022.07.06
13.	ZG-2022-3	számla	2022.07.01	2022.07.01	Virág	10 000	10 000	10 000	Zavadni Gréta Virág	52798346-1-25	2022.07.06
14.	SZA02457/2022	számla	2022.07.12	2022.07.12	Lazúr 23/2022 (V.27)	80 570	102 325	102 325	Mille Color Kft	12591897-2-05	2022.08.03
15.	M-2022-848	számla	2022.07.03	2022.07.03	Kerti szivattvó 23/2022 (V.27)	30 189	38 340	38 340	Mr. Minden Group Kft.	26223579-2-05	2022.08.03
16.	10956/22	számla	2022.06.27	2022.06.27	Sierendá, deszka, léc 23/2022 (V.27)	187 775	238 475	238 475	BETAVAS Kft	23387403-2-10	2022.08.03
17.	Z2/SZ2305	számla	2022.06.27	2022.06.27	Falforgács, csavar 23/2022 (V.27)	45 362	57 610	57 610	PENTA DEALER Kft.	11075569-2-05	2022.08.03
18.	019671	bizonylat	2022.09.06	2022.09.06	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	7 874	10 000	10 000	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.09.13
19.	SZ/0937001/01806/00001	számla	2022.07.07	2022.07.07	Levélfeladás 13/2022 (III.28)	1 485	1 485	1 485	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.09.13
20.	PL6EA2714845	számla	2022.08.18	2022.08.18	Koszorú 33/2022 (V.27)	5 000	5 000	5 000	Besenyő Szirma Virág Ajándék Mogyorósi Éva egyéni vállalkozó	76667156-1-25	2022.09.13
21.	WSCEA1142124	számla	2022.08.05	2022.08.05	Ószibarack 31/2022 (V.27)	5 181	6 580	6 580	Zilahy és Társai Kft.	13976246-2-05	2022.09.13
22.	WSCEA5662407	számla	2022.08.27	2022.08.27	Óltárlisz 43/2022 (IX.22)	50 000	50 000	50 000	Budaiáné Mázor Valéria	68468268-1-25	2022.09.13
23.	MB5SA0060950	számla	2022.10.22	2022.10.22	Műsorszolgáltatás 51/2022 (IX.22)	50 000	50 000	50 000	AVAS Tánegyüttes Stúdió Alapítvány	18447044-1-05	2022.10.25
24.	BSZ/00308	számla	2022.10.22	2022.10.22	Hagyományörző népi kézműves foglalkozás 51/2022 (IX.22)	120 000	120 000	37 276	Soltészné Herczeg Mária e.v.	71603957-1-25	2022.10.25
25.	5203-0005156	számla	2022.10.17	2022.10.17	Szalvéta, papírtörő 51/2022 (IX.22)	2 689	3 415	3 415	Müller Drogéria Bt	22367488-2-44	2022.10.27
26.	WSCEA2525329	számla	2022.10.22	2022.10.22	Pogácsa 51/2022 (IX.22)	12 881	15 200	15 200	La Peperone Bt	28924018-2-05	2022.10.27
27.	AI21/0088429	számla	2022.10.17	2022.10.17	Ásványvíz, üdítő 51/2022 (IX.22)	10 559	13 410	13 410	Auchan Magyarország Kft	13338037-2-44	2022.10.27
28.	AI14/0100766	számla	2022.09.23	2022.09.23	ASUS laptop 47/2022 (IX.22)	181 094	229 990	229 990	Auchan Magyarország Kft	13338037-2-44	2022.10.27
29.	WSCEA4614515	számla	2022.10.24	2022.10.24	Koszorú 52/2022 (IX.22)	5 000	5 000	5 000	Besenyő Szirma Virág Ajándék Mogyorósi Éva egyéni vállalkozó	76667156-1-25	2022.10.27
30.	WRCSA7979763	számla	2022.10.22	2022.10.22	Hangtechnikai berendezések kölcsönzése 51/2022 (IX.22)	23 622	30 000	30 000	Norbort Hang-Fény-és Lasertechnika Szabó Norbert	61134045-2-25	2022.10.27
31.	1-2022-688	számla	2022.10.26	2022.10.26	Beton, habarcs 23/2022 (V.27)	28 701	36 449	36 449	Mr. Minden Group Kft.	26223579-2-05	2022.11.15
32.	020353	bizonylat	2022.11.10	2022.11.10	Telefon egyenleg feltöltés 13/2022 (III.28)	11 811	15 000	15 000	Magyar Posta Zrt.	10901232-2-44	2022.11.16
					<b>Összesen:</b>	<b>942 759</b>	<b>1 122 724</b>	<b>1 040 000</b>			

\* Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Pénzügyi Kimutatás 2022. évi működési támogatás vagy 2021. évi feladatalapú támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összecszerűségéről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási célra történő felhasználását igazolom. Kelt: Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltek. A Kedvezményezett képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi kimutatásban feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó számviteli bizonylatok maradektalanul, záradékolva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása  
P.h.

Kérjük, ne felejtse, hogy az Útmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Pénzügyi kimutatás alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kéri be ellenőrzésre.

A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatásélszámolási és monitoring igazgatóság postacímére - ajánlott küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**...../2023 (.....) határozata**

**Tárgy:** Sajópálfala Község Önkormányzata és a Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva úgy dönt, hogy Sajópálfala Község Önkormányzata és a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közötti közigazgatási szerződést a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2023. január 31.

Felelős: elnök

*Melléklet a ...../2023. (.....) határozathoz*

### **Közigazgatási szerződés**

amely létrejött egyrészről Sajópálfala Község Önkormányzata (képviseli: Fekete Zoltán polgármester, székhely: 3714 Sajópálfala, Szabadság utca 26., adószám:15545088-2-05, törzskönyvi azonosító szám: 545080, KSH statisztikai számjel: 15545088-8411-321-05) továbbiakban: Önkormányzat,

másrészről a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata (képviseli: Simárszki Ádám elnök, székhely: 3714, Sajópálfala Szabadság utca 26., adószám: 15794385-1-05, törzskönyvi azonosító szám: 794387, KSH statisztikai számjel: 15794385-8411-371-05) továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat – együttesen mint Szerződő felek között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 80. § (2) bekezdése alapján, az alulírt helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiség használatával, az Nek. tv. 80. § (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és

adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A szerződés szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek. tv.);
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.);
- az államháztartásról szóló 2011. CXC. törvény (Áht.);
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.);
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (Áhsz.);
- a 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről.

## **1. A közigazgatási szerződés célja**

Az Njtv. 80. §-ában foglaltak szerint a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív feladatok ellátásáról.

Szerződő felek az Njtv. 80. §-ában foglaltak érvényesülése érdekében jelen közigazgatási szerződésben rögzítik a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokat, továbbá az együttműködésből fakadó jogosultságokat és kötelezettségeket.

## **2. A testületi működés feltételeinek biztosítása**

2.1 Sajópálfala Község Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) a Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testületi üléseinek megtartásához a Polgármesteri Hivatal (3714. Sajópálfala, Szabadság utca 26.) könyvtár termét biztosítja.

2.2 A testületi ülés, közmeghallgatás technikai előkészítéséről a Sajóvamosi Közös Önkormányzati Hivatal (továbbiakban Hivatal) Sajópálfalai kirendeltségére a mindenkori kihelyezett köztisztviselő gondoskodik.

2.3 A Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez ( a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához, kötelező feladat ellátáshoz) szükséges tárgyi és személyi feltételek az Önkormányzat biztosítja, az üléseinek előkészítésével, a testület működésével kapcsolatban felmerülő feladatokat (meghívók, előterjesztések kiküldése, jegyzőkönyvek előkészítése, stb.) a Hivatal Sajópálfalai kirendeltségére a mindenkori kihelyezett köztisztviselő gondoskodik.

2.4 Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos közérdekű adatok, valamint közérdekből nyilvános adatok megismerhetővé tételéről a Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőjének közreműködésével gondoskodik.

2.5 A Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési, könyvviteli feladatokat a jegyző a Hivatal pénzügyi ügyintézőjén keresztül biztosítja.

2.6 A jegyző megbízásából a Hivatal Sajópálfalai kirendeltségére a mindenkori kihelyezett köztisztviselő részt lesz a Nemzetiségi Önkormányzat ülésein, közmeghallgatásain és jelzi, amennyiben törvénytétést észlel.

2.7 A Nemzetiségi Önkormányzat az 2.1 pont szerinti

- a) helyiséget és tárgyi, technikai eszközöket kizárólag alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti,
- b) használati jogát az Önkormányzat érdekei figyelembe vételével gyakorolhatja, köteles az intézmény rendét megtartani,
- c) használati jogát másnak át nem engedi.

2.8 Az 2.1 pont szerinti helyiség kulcsát a Nemzetiségi Önkormányzat képviselője a Hivatal ügyintézőjétől veheti fel, használat után köteles azt visszaadni.

2.9 A használat felmerülő üzemeltetés költségeit (helyiséghez kapcsolódó rezsiköltséget, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségeket) az Önkormányzat viseli.

### **3. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve**

3.1 A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a Hivatal.

3.2 A Nemzetiségi Önkormányzat nevében végzett tevékenységeket, továbbá na Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének működésével kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket vezetni és önálló beszámolót kell készíteni.

3.3 A Hivatal gondoskodik a Nemzetiségi Önkormányzat önálló fizetési számlájának megnyitásáról, a törzskönyvi nyilvántartásba vételéről, valamint az adószám igényléséről. E feladatok ellátásáért a pénzügyi ügyintéző felelős a jogszabályok által előírt határidők figyelembe vételével.

### **4. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje, a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése**

4.1 A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését az Áht. 26. § (1) bekezdése és az Ávr. 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-i tartalmazzák.

4.2 A Nemzetiségi Önkormányzat részére a költségvetési határozat tervezetét a Áht. 23. §-a és 24. § (4) bekezdése szerinti tartalommal a jegyző megbízásából, a pénzügyi ügyintéző készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a képviselő-testület elé.

4.3 A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatát az elnök az elfogadást követő 3 munkanapon belül, de legkésőbb az Ávr. 33. § (2) bekezdés szerinti határidőn belül megküldi a Közös Hivatal pénzügyi ügyintézőjének.

4.4 A nemzetiségi Önkormányzat évente egyszer, legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a.) pontja felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

4.5 A Nemzetiségi Önkormányzat a bevételek beérkezésétől és a kiadások teljesítésének üteméről éves likviditási tervet készít.

4.6 Az Önkormányzat képviselő-testülete a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megalapozottságáért és teljesítéséért, illetve kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

## **5. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

5.1. Ha a Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a Nemzetiségi Önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

5.2. A költségvetési határozat módosításáról a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke haladéktalanul tájékoztatja a jegyzőnek címzett levelével a Közös Hivatal pénzügyi ügyintézőjét.

5.3. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév – kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.

5.4. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat nem hoz határozatot év közben az eredeti előirányzatot meghaladó támogatások, egyéb bevételek, a pénzmaradvány és az átvett pénzeszközök felhasználásáról, akkor e bevételek terhére kiadások nem teljesíthetők.

## **6. Információszolgáltatás a költségvetésről**

6.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete által jóváhagyott éves költségvetésről a – ha a költségvetési törvény másként nem rendelkezik – a nemzetiségi önkormányzat határozat tervezete képviselő-testület elé terjesztését 30 napon belül szolgáltat információt a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerben.

6.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési beszámolója (zárszámadás) elkészítésével kapcsolatos adatszolgáltatást a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszer



felhasználásával a mindenkor érvényes államháztartási számviteli jogszabályok előírásai szerinti határidőben köteles teljesíteni a Magyar Államkincstár felé.

6.3. A nemzetiségi önkormányzat havi és negyedéves költségvetési-, mérleg-, és kötelezettségvállalási, valamint egyéb adatszolgáltatásait a mindenkor érvényes államháztartási számviteli jogszabályok előírásai szerinti határidőben teljesíti a Magyar Államkincstár felé.

6.4. A szolgáltatott adatok valódiságáért, egyezőségéért a számviteli szabályoknak való megfeleléséért, a határidő betartásáért a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének elnöke, és a helyi önkormányzat jegyzője felelős.

## **7. A beszámoló kötelezettség teljesítésének rendje**

7.1 Az Önkormányzatnak és a Nemzetiségi Önkormányzatnak a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal.

7.2 A Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadási határozatát a jogszabályi rendelkezések szerint kell elfogadnia úgy, hogy beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

7.3 A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési beszámolójának tervezetét, zárszámadási határozatát a pénzügyi ügyintéző készíti el.

7.4 A pénzügyi ügyintéző a Nemzetiségi Önkormányzat beszámolójáról – az Önkormányzat beszámolójával egyidejűleg - adatot szolgáltat a Magyar Államkincstár részére.

## **8. A költségvetés végrehajtása**

8.1 A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal pénzügyi ügyintézője látja el a jogszabályi rendelkezések figyelembevételével.

8.2 A 8.1 pontban körül írt feladatokat nem láthatja el az a személy, aki ezt a tevékenységet közeli hozzátartozója vagy maga javára látja el.

8.3 A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat számlavezetőjénél nyitott önálló fizetési számlával rendelkezik. A gazdálkodásával összefüggő pénzforgalom ezen a számlán bonyolódik. A Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és az általa meghatalmazott személyt - a banki aláírás - bejelentés szerint - a fizetési számla feletti rendelkezési jogosultság illeti meg.

8.4 A központi költségvetési támogatás közvetlenül a Nemzetiségi Önkormányzat saját bankszámlájára érkezik.

8.5 Amennyiben az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére önkormányzati támogatást nyújt, az a támogatási szerződésben rögzített feltételeknek megfelelően kerül átutalásra.

8.6 Az elnök legkésőbb a tárgyhót követő hónap 5. napjáig köteles a Hivatal pénzügyi ügyintézőjének a tárgyhónap bankszámlakivonatain szereplő gazdasági eseményekhez kapcsolódó bizonylatokat hiánytalanul átadni.

8.7 A Hivatal számviteli nyilvántartások vezetésével biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat bevételei, a pénzmaradványa és a teljesített kiadások jogszabályi előírásoknak megfelelő, elkülönített, részletes kimutatását.

8.8 Az esetleges adósságrendezési eljárás során a Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért az Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

## **9. Gazdálkodási jogkörök gyakorlása**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési gazdálkodásával kapcsolatos kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítési igazolása, érvényesítés és utalványozás rendjének mindenkor érvényes szabályzata részletesen tartalmazza a jogkörök gyakorlásának feltételeit, továbbá a szabályzat mellékletei a jogkörök gyakorlására felhatalmazott személyek nevét és aláírását.

### **9.1 A kötelezettségvállalás rendje**

9.1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat nevében a feladatainak ellátás (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

9.1.2. A felhatalmazás a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének jóváhagyó aláírásával, továbbá gazdálkodási jogkörönként kitöltött nyomtatványok aláírásával jön létre.

9.1.3. A Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a jegyző részére címzetten a Hivatal Pénzügyiügyintézőének meg kell küldeni a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül.

9.1.4. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésére álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

9.1.5. Kötelezettségvállalás csak írásban és az arra jogosult személy pénzügyi ellenjegyzése után történhet.

9.1.6. A kötelezettségvállalást követően gondoskodni kell annak nyilvántartásba vételéről. A nyilvántartást a kijelölt pénzügyi ügyintéző vezeti. Nem szükséges írásbeli kötelezettségvállalás az olyan kifizetés teljesítéséhez, amely

a) értéke a ..... forintot nem éri el,

b) a fizetési számlákról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, a külföldi pénzügyi vállalt kötelezettség árfolyamvesztesége, vagy

c) az Áht. 36.§ (1) bekezdése szerinti más fizetési kötelezettségnek minősül.

## **9.2 A pénzügyi ellenjegyzés rendje**

9.2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a jegyző által írásban kijelölt, a Közös Önkormányzati Hivatal állományába tartozó köztisztviselő jogosult a pénzügyi ellenjegyzésre. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére kijelölt személynek az Ávr. 55.§ (3) bekezdés szerinti végzettséggel kell rendelkeznie.

9.2.2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumában a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

9.2.3. A pénzügyi ellenjegyző feladata ellátásához szükség szerint szakértőt vehet igénybe. (Ávr. 54.§ (2) bekezdés).

9.2.4. Ha a kötelezettségvállalás nem felel meg az Áht.37.§ (1) bekezdésében, illetve 53/ A.§-ában előírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatni kell a kötelezettségvállalót, a nemzetiségi önkormányzat elnökét és a jegyzőt.

9.2.5. Ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan a kötelezettségvállalást, és az ellenjegyzést, valamint az utalványozást és az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

### **9.3. A teljesítés igazolásának rendje**

9.3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásaihoz kapcsolódó teljesítések igazolására jogosul személyeket az elnök jelöli ki.

9.3.2- a teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összszerszerűségét, ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás estén annak teljesítését.

9.3.3 A teljesítés igazolás a számlán a „A teljesítést igazolom” szöveg rávezetésével, a teljesítés igazolás dátumának feltüntetésével és a teljesítés igazolásra jogosult személy aláírásával történik.

### **9.4. Az érvényesítés rendje**

9.4.1. Az érvényesítést a Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője által írásban kijelölt köztisztviselő végzi.

9.4.2. Kifizetések esetén a teljesítés igazolása alapján – az Ávr. 57.§ (3) bekezdése szerinti esetben annak hiányában is – az érvényesítőnek ellenőriznie kell az összszerszerűséget, a fedezet meglétét, és azt, hogy a megelőző ügymenetben az Áht., az Áhsz., és az Ávr. előírásait, továbbá a belső szabályzataiban foglaltakat megtartották-e.

9.4.3. Az érvényesítés az utalványozás előtt történik. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, és az érvényesítő keltezésével ellátott aláírását.

9.4.4. az érvényesítő nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult, valamint a teljesítést igazoló személlyel.

## **9.5. Az utalványozás rendje**

9.5.1 Az utalványozás kiadási teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelését jelenti. Az utalványozás az érvényesített okmány alapján történik.

9.5.2 a Nemzetiségi Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

9.5.3 Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

9.5.4 Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után kerülhet sor.

9.5.5 Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben külön írásbeli rendelkezéssel lehet. A külön írásbeli rendelkezésen fel kell tüntetni:

- a) az „utalvány” szót,
- b) a költségvetési évet,
- c) a befizető, kedvezményezett megnevezését, címét,
- d) a fizetés időpontját, módját, összegét, devizanemét,
- e) a megterhelendő és a jóváírandó fizetési számla számát és megnevezését,
- f) a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát,
- g) az utalványozó keltezéssel ellátott aláírását,
- h) az Ávr.58.§ (3) bekezdése szerinti érvényesítését.

9.5.6 Nem kell utalványozni az Ávr. 59.§ (59 bekezdésében felsorolt esetekben).

9.5.7 Készpénz a Hivatal házipénztárán keresztül – elkülönítetten kezelve akkor fizethető ki, ha a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja és szándékát, a pénzfelvételt legalább egy nappal megelőzően jelzi a Hivatal pénzügyi ügyintézőjének.

## **10. Könyvvizetés és nyilvántartás rendje**

10.1 A Hivatal biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Nemzetiségi Önkormányzat bevétele, kiadás és pénzmaradványa elkülönítetten kimutatásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló pénzgazdálkodás feltételét.

10.2 A könyvvizetés a számviteli jogszabályokban meghatározott bizonylatok alapján történik. A bizonylatok teljes körű átadásáért az elnök felel.

10.3 Amennyiben a Hivatal a könyvvizetést alátámasztó bizonylatokban hibát, hiányosságot észlel, arról haladéktalanul köteles az elnököt írásban értesíteni. Az elnök az értesítés kézbesítésének napjától számított 5 munkanapon belül köteles a hiba, hiányosság megszüntetéséről gondoskodni. Amennyiben az elnök a megadott határidőn belül a hiányosságok kijavításáról nem intézkedik, akkor erről a pénzügyi ügyintéző írásban köteles tájékoztatni a jegyzőt.

## **11. Személyi kifizetések és adók megállapítása, bevallása, megfizetése**

11.1 Személyi jellegű kifizetések számfejtéséről a kötelezettségvállalási és teljesítési igazolási bizonylatok alapján a Hivatal gondoskodik. Az elnök a számfejtéshez szükséges bizonylatokat, nyilvántartásokat köteles a kifizetési határidőt megelőző 5 munkanappal előbb a pénzügyi ügyintézőnek megküldeni. A számfejtési bizonylatokat a Közös Önkormányzati Hivatal az elnöknek adja át, aki gondoskodik a pénzügyi teljesítésről.

11.2 Amennyiben a Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat által leadott bizonylatok alapján megállapítja, hogy a kifizetés reprezentációs célból történt, illetve magánszemély részére kifizetett ellátmány elszámolása határidőben (felvételtől számított 30 nap) nem történt meg és ezért ellátmány felvevőjénél adófizetési kötelezettség keletkezik, akkor saját hatáskörben haladéktalanul gondoskodik az adó megállapításáról (számfejtéséről), és a fizetendő adó összegéről tájékoztatja az elnököt a bizonylatok átadásával egyidejűleg.

11.3 A személyi jellegű juttatások és a reprezentáció utáni közterhek számfejtése a Magyar Államkincstár által biztosított KIRA rendszerben történik a Nemzetiségi Önkormányzat adószámán. Az adó megfizetéséről és a bevallás elkészítéséről a Magyar Államkincstár gondoskodik, a fizetendő adó és egyéb közterhek összegét az Önkormányzat nettó

finanszírozása terhére számolja el. A Nemzetiségi Önkormányzat által fizetendő közterhekről a tárgyhót követő hónap 25-ig a Kincstár külön kimutatást küld az Önkormányzatnak.

11.4 A közterhek elszámolásáról készült kimutatást a Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi ügyintézője annak beérkezését követően haladéktalanul megküldi a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, aki a kézbesítés napjától számított 10 munkanapon belül köteles gondoskodni az elszámolt és a helyi Önkormányzat által megelőlegezett összeg átutalásáról a helyi Önkormányzat 54300077-10007118 számú bankszámlájára.

11.5 Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat a jelen pontban foglalt fizetési kötelezettségét az adott naptári éven belül legalább két alkalommal határidőben nem teljesíti, akkor a következő naptári évben a helyi önkormányzattól – a nemzetiségi törvényben foglalt kötelező minimum feltételek biztosításán felül – semmiféle támogatásban nem részesülhet.

11.6 A Nemzetiségi Önkormányzat nem alanya az általános forgalmi adó törvénynek, ezért áfa bevallási és befizetési kötelezettsége nem keletkezik.

11.7 Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adóstatusza megváltozik, arról az elnök a Hivatal pénzügyi ügyintézőjét haladéktalanul értesíti, aki gondoskodik a módosítás kezdeményezéséről a Magyar Államkincstár és az Adóhatóság felé.

## **12. A vagyontárgyak kezelésének, és a vagyoni, valamint számviteli nyilvántartás és adatszolgáltatás rendje**

12.1 A Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyairól a nyilvántartást a Hivatal elkülönítetten vezeti, amely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonszerzést. A szükséges információkat, a dokumentációkat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatot szolgáltatja.

12.2 A Nemzetiségi Önkormányzat által beszerezett, illetve használatában lévő kis és nagy értékű tárgyi eszközök, beruházások nyilvántartása a Hivatal tárgyi eszköz nyilvántartó programjában és pénzügyi rendszerében történik.

12.3 A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás az általa hozott határozatának megfelelően történik. A vagyonszerzéssel – értékesítés és beszerzés – összefüggő

gazdálkodási jogkörök gyakorlása a hatályos jogszabályi rendelkezésekben foglaltak szerint történik.

12.4 A Nemzetiségi Önkormányzat helyiségében, illetve használatában lévő eszközök leltározását az elnök bonyolítja le. A leltár felvételéhez szükséges bizonylatokat a Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi ügyintézője bocsátja rendelkezésére. A leltárfelvételi íveket minden év január 31-ig kell leadni a pénzügyi ügyintézőnek, ahol a leltár kiértékelése a leltározással megbízott köztisztviselővel közösen történik. A leltár kiértékeléséről jegyzőkönyv készül, melynek egy példányát megkapja a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. A vagyontárgyak mennyiségében bekövetkezett változásokról (selejtezés, hasznosítás) az elnök írásban szolgáltat információt a pénzügyi ügyintéző részére.

12.5 Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében az elnök felelős.

12.6 A Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért az Önkormányzat kizárólag abban az esetben, és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

### **13. Önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vétellel és adószám igényléssel kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek**

13.1 A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az elnök javaslatára határozatban dönt a számlavezető megváltoztatásáról.

13.2 A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Hivatal a törzskönyvi adat módosítását változás bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől, illetve változásától számított nyolc napon belül bejelenti a Magyar Államkincstár felé. A Nemzetiségi Önkormányzat esetén okiratnak minősül az alapítást, módosítást, átalakítást vagy megszüntetést jóváhagyó nemzetiségi önkormányzati képviselő-testületi határozat jegyzőkönyvének kivonata.

13.3 A Közös Önkormányzati Hivatal a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kéri az adószám megállapítását és ezzel teljesíti az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettségét a fenti 12.2. pontban megjelölt határidőn belül.



## **14. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés**

14.1 A Nemzetiségi Önkormányzat kontrollkörnyezetére, a kockázatkezelési rendszerére, a kontrolltevékenységeire, az információ és kommunikációs rendszerére, továbbá a nyomon követési rendszerére a belső szabályzat rendelkezései az irányadók.

14.2 A Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző felelős.

14.3 A Hivatal gazdasági, pénzügyi szabályzatainak – számviteli politika; számla-, bizonylati rend; eszközök és források értékelése; leltározás és leltárkészítés; pénzkezelés; önköltségszámítás; selejtezés, és felesleges vagyontárgyak hasznosítása; kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, teljesítésigazolás, érvényesítés és utalványozás rendje; reprezentációs kiadások; kiküldetés – hatálya kiterjed a Nemzetiségi Önkormányzatra is.

14.4 A Nemzetiségi Önkormányzat működésének, operatív gazdálkodásának ellenőrzése belső ellenőrzés útján történik.

14.5 A Nemzetiségi Önkormányzat belső ellenőrzését a Hivatal jegyzője által megbízott belső ellenőr végzi a Belső Ellenőrzési Kézikönyv, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával és az elnök által jóváhagyott megbízólevél szerint.

## **15. Záró rendelkezések**

15.1 Jelen megállapodás kizárólag írásban, a Szerződő Felek közös megegyezésével módosítható.

15.2 Jelen megállapodás az aláírás napján lép hatályba és ezzel egyidejűleg hatályát veszti Sajópálfala Község Önkormányzata polgármesterének 4/2020. (V. 14.) polgármesteri határozata.

15.3 Szerződő felek jelen közigazgatási szerződést - az Njtv. 80. § (2) bekezdése értelmében - szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

15.4 Amennyiben az éves felülvizsgálatot megelőzően jogszabályváltozás történik, a költségvetésre, a zárszámadásra és az információszolgáltatásra vonatkozó határidőket a jogszabályban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

15.5 Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodásból eredő minden vitás kérdést peren kívüli egyeztetés útján kísérelnek megoldani. Minden, a megállapodás megkötése után felmerülő, a megállapodásban foglaltak teljesítését akadályozó körülményről a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni. Amennyiben a peren kívüli egyeztetés nem vezet eredményre a tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül, úgy a Felek a vita eldöntésére alávetik magukat az Önkormányzat székhelye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességének.

15.6 Jelen közigazgatási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az Njtv., valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadóak.

15.7 Szerződő felek jelen 12 (azaz tizenkettő) oldalból álló megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írták alá.

Sajópálfala, 2023. január ...

.....  
Fekete Zoltán  
polgármester  
Sajópálfala Község Önkormányzata

.....  
Simrászki Ádám  
elnök  
Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi  
Önkormányzata

